

Title (en)

Device for automatically cleaning blanket cylinders in an offset printing machine.

Title (de)

Vorrichtung zum automatischen Reinigen von Gummituchzylindern in einer Offsetdruckmaschine.

Title (fr)

Dispositif de nettoyage automatique des cylindres de blanchet d'une rotative à rouleaux.

Publication

**EP 0606581 A1 19940720 (DE)**

Application

**EP 93119525 A 19931203**

Priority

US 335593 A 19930112

Abstract (en)

[origin: US5257578A] The present invention provides an automatic cleaning device for cleaning blanket cylinders in a web fed offset lithographic printing press. The device includes at least one brush roller for removing foreign matter from a blanket cylinder. The device also includes pneumatic cylinders which bring the brush roller into engagable contact with the blanket cylinder and the web. A flicker roller is also provided for flicking particles and other waste debris off the brush roller. In an engaged position, the brush roller, blanket cylinder and the web form an enclosed triangular region with the flicker roller being disposed within this region. This enables the device to be self-cleaning while at the same time prevents blanket wash waste from invading inker and dampening units.

Abstract (de)

Die vorliegende Erfindung sieht eine automatische Reinigungsvorrichtung zum Reinigen von Gummituchzylindern in einer Rollenrotationsdruckmaschine vor. Die Vorrichtung umfaßt mindestens eine Bürstenwalze (16, 24) zum Entfernen von Fremdkörpern auf einem Gummituchzylinder. Die Vorrichtung umfaßt auch pneumatische Zylinder, welche die Bürstenwalze mit dem Gummituchzylinder und der Bahn in Kontakt bringen. Es ist auch eine Abstreifwalze (30, 32) vorgesehen, die die Bürstenwalze von Fremdkörpern und anderen Rückständen säubert. In der Anstellposition formen die Bürstenwalze (16, 24), der Gummituchzylinder (18, 26) und die Bahn (22) einen geschlossenen dreieckigen Bereich, worin sich auch die Abstreifwalze (30, 32) befindet. Dadurch ist die Vorrichtung selbstreinigend, und gleichzeitig wird verhindert, daß verschmutzte Gummituchwaschlösung in das Farbwerk und Feuchtwerk eindringen kann. <IMAGE>

IPC 1-7

**B41F 35/06; B41F 35/00**

IPC 8 full level

**B41F 35/06** (2006.01)

CPC (source: EP US)

**B41F 35/06** (2013.01 - EP US); **B41P 2235/23** (2013.01 - EP US)

Citation (search report)

- [A] DE 3120983 A1 19820429 - DAINIPPON PRINTING CO LTD [JP]
- [A] DE 3901105 C1 19900111

Designated contracting state (EPC)

CH DE FR GB LI

DOCDB simple family (publication)

**US 5257578 A 19931102**; DE 4340542 A1 19940714; DE 59303360 D1 19960905; EP 0606581 A1 19940720; EP 0606581 B1 19960731

DOCDB simple family (application)

**US 335593 A 19930112**; DE 4340542 A 19931129; DE 59303360 T 19931203; EP 93119525 A 19931203